



**Potvrdenie o poistnom krytí k poistnej zmluve
č. 2407247872**

Certificate of insurance

**Poistovateľ
Insurer**

Generali Poistovňa, a. s.

Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovenská republika / *Slovak Republic*

IČO / ID: 35 709 332, IČ DPH: SK2021000487

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.:
1325/B

*Listed in the Commercial Register at District Court Bratislava I, Section: Sa, Insert
No.1325/B*

Spoločnosť patrí do skupiny Generali, ktorá je uvedená v Talianskom zozname skupín
poistovní vedenom IVASS

*Company is part of the Generali group that is stated in the Italian list of groups of
insurers controlled by IVASS*

**Poistník/Poistený
Policy holder /
Insured**

STRABAG s.r.o.

Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / *Slovak Republic*

IČO / ID: 17 317 282

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.:
991/B

*Listed in the Commercial Register at District Court Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.:
991/B*

**Druh poistenia
Insured risks**

Poistenie sa dojednáva v rozsahu podľa Všeobecných poistných podmienok poistenia
zodpovednosti za škodu spôsobenú činnosťou poisteného VPP VZ 14 -
VPP_VZ14_01/2014v8 (ďalej len „VPP VZ 14“) pre prípad právnym predpisom
stanovenej zodpovednosti poisteného za škodu vzniknutú inej osobe v súvislosti
s výkonom poistených činností poisteného (ďalej len „Všeobecná zodpovednosť“)
vrátane zodpovednosti poisteného za škodu spôsobenú inej osobe vadným výrobkom
ním vyrobeným alebo dodaným (ďalej len „Zodpovednosť za výrobok“).

*Insurance is regulated by the General Terms and Conditions for Third Party Liability
Insurance VPP VZ 14 - VPP_VZ14_01/2014v8 (Hereinafter „VPP VZ 14“) for the case of
legal liability of the insured for the damage arising in connection with the insured
activities of the insured (Hereinafter the „General Liability“) inclusive the case of legal
liability of the insured for the damage arising in connection with application or
consumption of defective product introduced by the insured (Hereinafter the „Product
Liability“).*

Rozsah poistenia
Scope of insurance

Predmet poistenia <i>Insured risk</i>	Poistná suma v EUR <i>Sum insured in EUR</i>	Limit plnenia v EUR <i>Limit of indemnity in EUR</i>	Spoluúčasť v EUR <i>Deductible in EUR</i>	Územný rozsah <i>Territory scope</i>
Všeobecná zodpovednosť <i>General Liability</i>	5 000 000,00	5 000 000,00	20 000,00 *	celý svet mimo USA a Kanady <i>world-wide except USA and Canada</i>
Zodpovednosť za výrobok <i>Product Liability</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Úschova hnutelných vecí <i>Custody of movable goods</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Nakládka/vykládka vozidiel <i>Vehicles Loading/Unloading</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Činnosti na nehnuteľných veciach <i>Damage to work in progress on immovables</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Vozidlá zamestnancov a návštevníkov <i>Employee's and visitor's cars</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Profesná zodpovednosť <i>Professional liability**</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Čisté finančné škody <i>Pure financial losses</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Križová zodpovednosť <i>Cross liability</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Zodpovednosť za subdodávateľa <i>Contractual liability</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Environmentálna zodpovednosť <i>Environmental liability</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	Krajiny EÚ <i>Countries of EU</i>
Regresy zdravotných poisťovní a Sociálnej poisťovne <i>Employer's liability – health and social recourses</i>		1 500 000,00	500 000,00	SR Slovakia

* each and every loss The insurer is to be committed to adjust also claims below deductible, whereas in case the loss is settled within the limit of deductible, the insurer is entitled to reclaim any already paid costs (except for own defense). The contractually agreed deductible is to be used for all insurance payments the insurer

provides, within the scope of his promise of performance (insurance payments for property, financial and bodily damages, plus the costs for lawyers, court or experts associated with these losses) towards third parties entitled to damages. The deductible does not apply for costs, the insurer spends for the purposes of defense or determination of the legality of entitled losses towards third parties (costs for lawyers, experts and similar which are instructed by the insurer plus own expenditures of the insurer) / Poistovateľ je viazaný aj k úprave nárokov pod hranicou spoluúčasti, zatiaľ čo v prípade, ak sa strata vyrovnáva v rozsahu limitov spoluúčasti, poisťovateľ má nárok späťne požadovať už vyplatené náklady (okrem tých na vlastnú obhajobu). / Zmluvne odsúhlasená spoluúčasť má byť uplatnená u všetkých poistných platieb, ktoré poskytuje poisťovateľ, v rozsahu jeho záväzku k plneniu (poistné platby za majetkové, finančné a telesné ujmy, plus náklady na právnych poradcov, súdy a expertov zainteresovaných do týchto strát) voči tretím stranám, ktoré majú nárok na odškodnenie. Spoluúčasť sa nevzťahuje na náklady, ktoré poisťovateľ vynaloží na účely obhajoby alebo ustanovenia legálnosti oprávnených strát voči tretím stranám (náklady na právnych poradcov, expertov a pod., ktoré vzniknú na podnet poisťovateľa, plus sprievodné výdavky poisťovateľa)..

** *Professional Indemnity for Architects, Designers, Construction Engineers and Consulting in Constructions (Planning Liability) / Profesionálna zodpovednosť pre Architektov, Projektantov, Stavebných inžinierov, Poradenstvo v oblasti konštrukcií*
Odchyľne od článku V. bodu 2. VPP VZ 14 sa dojednáva, že plnenia vyplatené zo všetkých poistných udalostí, ktoré vznikli v priebehu doby trvania poistenia, nesmú presiahnuť poistnú sumu 15 000 000,00 EUR.

At variance with article V. point 2. of VPP VZ 14, it is agreed, that claim settlements from all claims that occurred during policy period can not exceed the amount of 15 000 000,00 EUR

Doba trvania poistenia
Period of insurance

Začiatok poistenia: 01.01.2021, 00:00 hod.

Koniec poistenia: 31.12.2021, 23:59 hod.

This insurance begins on 01.01.2021 00:00 h. and is agreed till 31.12.2021 23:59 h.

Číslo poistnej zmluvy
No. of policy

2407247872

Táto zmluva je súčasťou medzinárodného programu pre poistenie zodpovednosti pre spoločnosti skupiny STRABAG. Nositeľom medzinárodného programu je Generali Versicherung AG Wien.

This contract is part of an international program for TPL insurance issued for the STRABAG Group companies. Carrier of the international program is Generali Versicherung AG Vienna.

Toto potvrdenie o poistení v žiadnom prípade nemení, nerozširuje alebo nenahrádza platnú poistnú zmluvu.
This certificate of insurance in no manner alters, extends or replaces the valid policy.

Toto potvrdenie o poistení sa vydáva na žiadosť poisteného.
This Certificate of insurance was issued upon the request of the customer.

V Bratislave dňa 07.12.2020
In Bratislava on 07th of December 2020

Generali Poist'ovňa, a. s.
Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava
IČO: 35 709 332, IČ DPH: SK2021000487

039

Generali Poist'ovňa, a. s.
Mgr. Erika Belovičová
underwriter / underwriter